

Instructions. Waterslide transfers. Cut transfers from sheet. Place transfers as required onto the surface of clean water for 45 seconds (approx) slide transfer off backing paper into position.

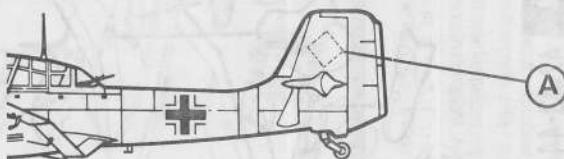
Instructions pour les décalcomanies Découper les décalcomanies dans le feuille. Poser les décalcomanies voulues sur de l'eau propre pendant 45 secondes environ. Les mettre ensuite en position en les faisant glisser du papier support.

Gebrauchsanweisung - Wassergleit-Abziehbilder Abziehbilder aus dem Bogen schneiden. Die gewünschten Abziehbilder ungefähr 45 Sekunden lang auf eine saubere Wasseroberfläche legen. Abziehbild vom Papier in die richtige Lage schieben.

Istruzioni per le decalcomanie Ritagliate le decalcomanie dal foglio. Ponete quelle occorrenti su dell'acqua pulita per circa 45 secondi. Mettetele poi in posizione facendole scivolare dalla carta di rinforzo.

Instrucciones - Calcomanías de agua Cortense las calcomanías de la hoja. Ponganse como se desea sobre la superficie de agua limpia por 45 segundos (approximadamente) desprendase la calcomanía del papel de respaldo en posición.

いな水に約45秒間つけた後、トランスファーを台紙からすべらしながらはりつける。



Position decals (marked A, B or C) here, when included on decal sheet.

Placer les décalcomanies (marquées A, B ou C) ici, lorsqu'elles sont comprises sur la feuille de décalcomanies.

Piazzate le decalcomanie (segnate A, B o C) qui, quando sono incluse sul foglio di decalcomanie.

Bringe Kleber (A, B oder C markiert) in Lage, falls diese auf dem Kleberbogen vorhanden sind.

Coloque las calcomanías (marcadas A, B o C) aquí, cuando estén incluidas en la hoja de calcomanías.

うつし絵が入っている場合には、こゝに絵(A, B, C印がついています)をうつして下さい。

"MATCHBOX"

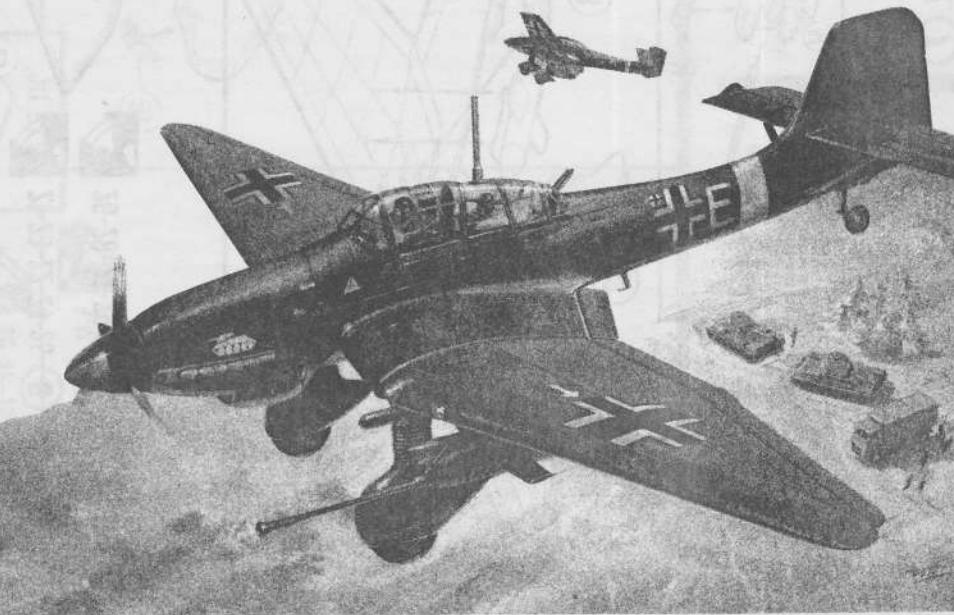
JU.87 'STUKA'

1-72nd SCALE KIT

PK-111

Details:	Span: 45' 3½" (13.8m)
Length:	37' 8¾" (11.49m)
Engine:	JUMO 211 1400 hp
Max. Speed:	255 mph at 13,000 ft. (400 km/h à 3,960 m)
Range:	510 miles (820 km)
Armament:	2 fixed 7.9 mm machine-guns, 1 7.9mm machine-gun on flexible mounting

Original design work on the JU87 series began in 1933 and the prototype fitted with a Rolls-Royce Kestrel Engine flew in 1935. Production versions were delivered in early 1937 and were used in Spain to test dive bombing techniques and the aircraft gained an awesome reputation against Poland and in France. In the spring of 1940 a more refined version was designed to use the JUMO 211 J-1 engine offering 1400 hp. and these began to replace earlier machines in the late spring of 1941. In 1942 it was found that bombs were not effective against tanks, a modified version of the JU87 G-1 was produced from a D-5. This was fitted with 2.37 mm cannons under the wing (which was increased in span) and was used with great success. JU87 variants were in service throughout the war and the aircraft was one of the best known and feared machines used by the LUFTWAFFE.



ASSEMBLY

MONTAGE · MONTAGGIO
MONTAJE ·

組み立て

Paint required parts before assembly. Assemble parts in sequence shown. Black numbers in circle indicate part number. Black numbers in star indicate completed section. Before joining fuselage halves, clear holes 'A' (When shown).

Peindre les pièces nécessaires avant le montage. Monter les pièces dans l'ordre indiqué. Les numéros noirs encerclés indiquent la pièce numérotée. Les numéros noirs dans une étoile indiquent la section terminée. Avant de joindre les deux moitiés du fuselage, dégager les trous 'A' (lorsqu'ils sont indiqués).

Benötigte Teile vor Zusammenbau anmalen. Teile der Reihe nach wie gezeigt zusammenbauen. Schwarze Zahlen im Kreis geben den nummerierten Teil an. Schwarze Zahlen im Stern geben den fertigen Abschnitt an. Vor Zusammensetzung der Rumpfhälften, Locher 'A' freimachen (wenn gezeigt).

Pitturate i pezzi necessari prima del montaggio. Montate i pezzi nell'ordine indicato. I numeri neri nel cerchio indicano la parte numerata. I numeri neri in stella indicano la sezione finita. Prima di congiungere le due metà della fusoliera, sbloccate i fori 'A' (quando sono indicati).

Las piezas necesitan pintura antes de su montaje. Montense las piezas según la secuencia indicada. Los números negros en un círculo indican el número de pieza. Los números negros en una estrella indican la sección completa. Antes de unir las dos mitades del fuselaje, limpiense los orificios 'A' (cuando se marquen).

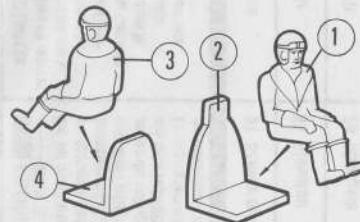
下図の部分は組立て前に色を塗り、黒字の数字に従って、まず小さな部品を組立て、さらに黒印の白ぬき数字に従って全体を組立て
2つの半分の胴体を付け合わせる前に、穴 "A" が汚れている時はきれいにする。

CEMENT PARTS TOGETHER
COLLER ENSEMBLE LES PIÈCES
TEILE ZUSAMMENKLEBEN
ATTACCAR E I PEZZI CON ADESIVO
UNIR LAS PIEZAS CON ADHESIVO
部品を接着する。

DO NOT CEMENT TOGETHER
NE PAS COLLER ENSEMBLE
NICHT ZUSAMMENKLEBEN
NON ATTACCAR E I PEZZI CON ADESIVO
NO UNIR LAS PIEZAS CON ADHESIVO
一つになるように接着しない。

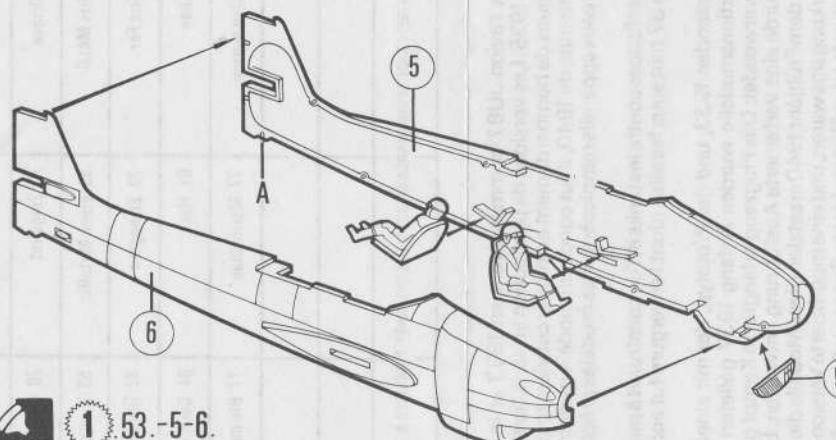
ALTERNATIVE PART PROVIDED
PIECE ALTERNANT FOURNIE
WAHLWEISE MIT ANDEREM TEIL
PIEZA ALTERNATIVO
PIEZA ALTERNATIVA PROVISTA
どちらかを選択する部品がある。

1



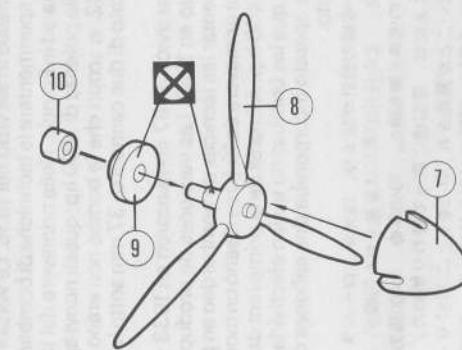
1-2.3-4.

2



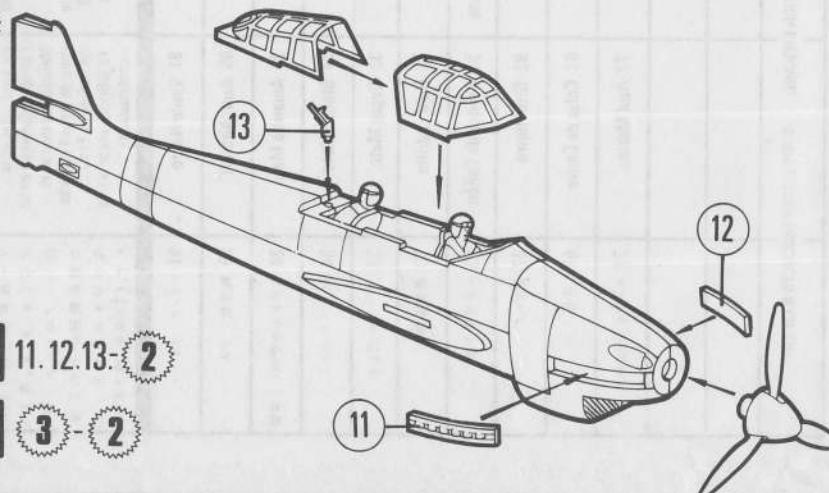
1.53.-5-6.

3



7-8-(9)-10

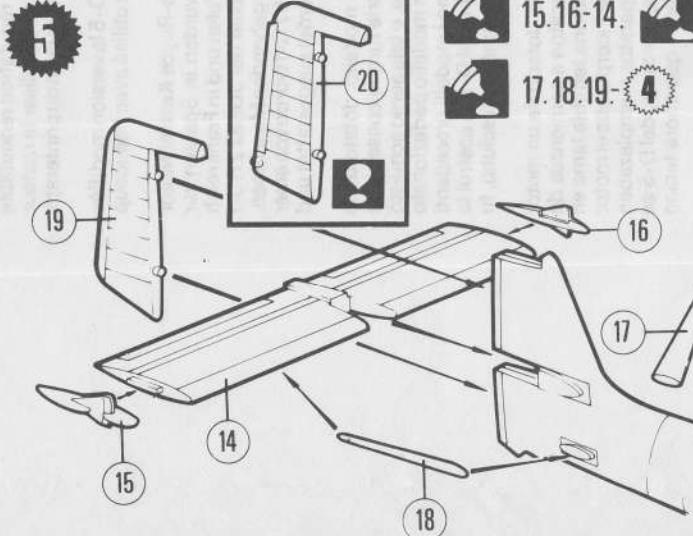
4



11.12.13- 2

3 - 2

5



JU. 87 G.1.

20



19



16



17



18



15



14



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18



15



16



17



18

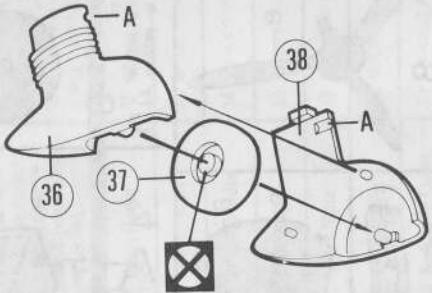


15

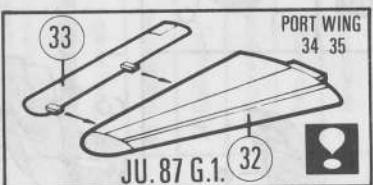


16

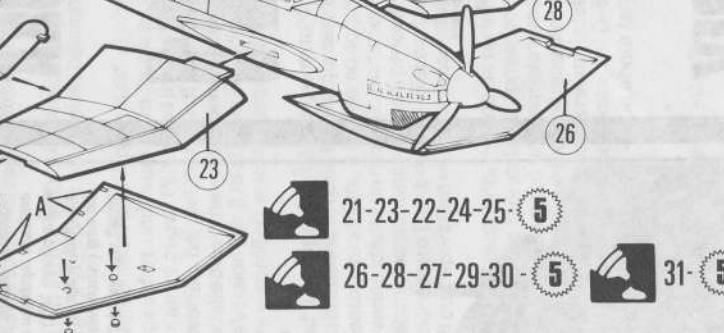
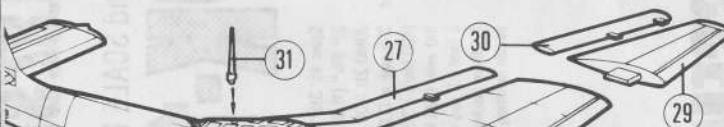
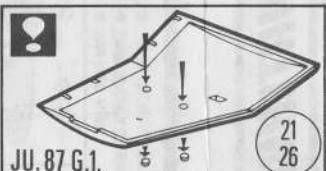
6



36-(37)-38 39-(40)-41



7

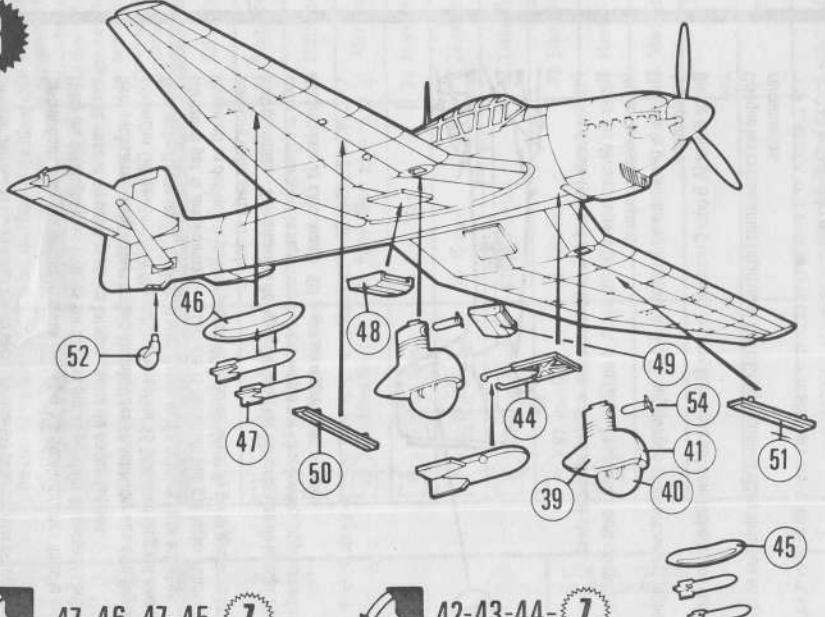


21-23-22-24-25 5

26-28-27-29-30 5

31 5

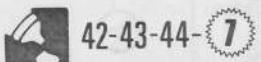
8



47-46. 47-45- 7



48. 49. 50. 51. 52. 7

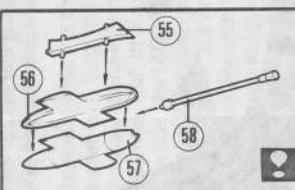
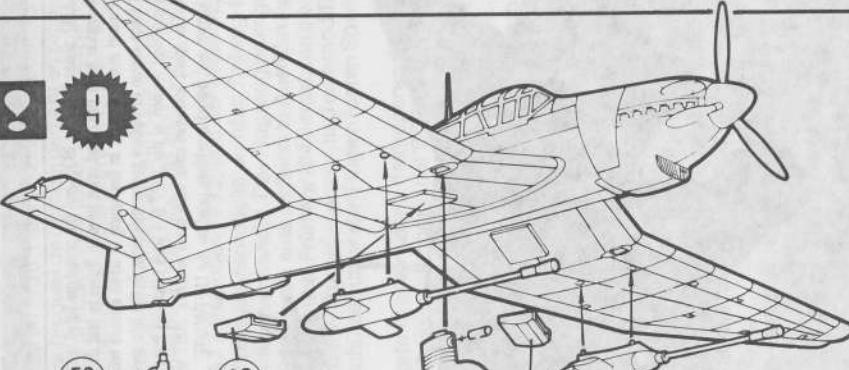


42-43-44- 7



54- 6 - 7

9



54- 6 - 7

58-57-56-55- 7

JU.87 G.1.



48. 49. 52. 7



RETURN TO (UK ONLY)
CONSUMER SERVICE DEPT
LESNEY PRODUCTS & CO LTD
SWAINS INDUSTRIAL ESTATE,
ASHINGDON ROAD,
ROCHFORD, ESSEX, ENGLAND

PAINT INSTRUCTIONS	MODE D'EMPLOI	ANLEITUNGEN ZUR WAHL DER FARBE	ISTRUZIONI PER LA VERNICIATURA	INSTRUCCIONES SOBRE LA PINTURA
The code letters (a,b,c, etc.) shown on the Colour-plan and Mini-Paint plans indicate the correct paint colour from the 'HUMBROL' Enamel range (see list below).	Les lettres de repères (a,b,c, etc.) figurant sur le code couleur plan et les "mini paint plans" indiquent la couleur correcte de la peinture dans la gamme des émaux 'HUMBROL' (voir liste ci-dessous).	Die auf dem Farbschema angegebenen Code-Buchstaben (a,b,c, usw.) und Mini-Farbschemen zeigen die richtige Farbe aus dem HUMBROL-Emailprogramm (siehe nachstehende Liste).	Le lettere codice (a,b,c, ecc.) figuranti sulla tabella dei colori e sulle fabelle Mini-Paint indicano il giusto colore della vernice a smalto serie 'HUMBROL' (vedere elenco in basso).	Las letras de código (a,b,c, etc.) indicadas en la Cartilla de Colores y en las Minicartillas indican el color de pintura correcto del surtido de Esmaltes 'HUMBROL' (véase la lista a continuación).

MY COMPLAINT IS

(NAME AND ADDRESS
(BLOCK CAPITALS))

a 91 Black Green	91 Vert Foncé	91 Schwarzgrün	91 Verde nerastro	91 Verde Negro	91 ブラック・グリーン
b 65 Aircraft Blue	65 Bleu clair	65 Blaugrau	65 Blue aviazione	65 Azul 'Aircraft'	65 航空機・ブルー
c 24 Trainer Yellow	24 Jaune Vif	24 Mattgelb	24 Giallo opaco	24 Amarillo Mate	24 マット(つや消し)黄色
d 34 Matt White	34 Blanc Mat	34 Mattweiss	34 Bianco Opaco	34 Blanco Mate	34 白(つや消し)
e 33 Matt Black	33 Noir Mat	33 Mattschwarz	33 Nero Opaco	33 Negro Mate	33 黒(つや消し)
f 70 Brick Red	70 Brique	70 Zeigelrot	70 Rosso mattone	70 Rojo Ladrillo	70 老海茶色
g 53 Gun Metal	53 Gris Métal	53 Eisen Metallic	53 Bronzo da Cannone	53 Bronce de Cañón	53 メタリック青
h 92 Iron Grey	92 Gris Fer	92 Eisengrau	92 Grigio ferro	92 Gris Hierro	92 鉄グレイ
i 61 Flesh	61 Chair	61 Haut	61 Color Carne	61 Color de Carne	61 肌色
k 77 Navy Blue	77 Bleu marine	77 Marineblau	77 Blu marina	77 Azul Marino	77 ネイビーブルー

"MATCHBOX" IS THE REGISTERED TRADE MARK (MARCA REGISTRADA) OF LESNEY PRODUCTS & CO. LTD. LONDON ENGLAND. ©1979 LESNEY PRODUCTS & CO. LTD.

Les premiers projets de construction de l'avion JU87 commencèrent en 1933 et le prototype doté d'un moteur Rolls-Royce Kestrel fut mis en service en 1935. Les versions de production en série furent livrées au début de 1937 et utilisées en Espagne pour expérimenter les techniques de bombardement en piqué; cet avion acquit une réputation redoutable dans les combats en Pologne et en France. Au printemps de 1940, il fut conçu un modèle perfectionné pour utiliser le moteur JUMO 211J-1 d'une puissance de 1400 hp; ces nouveaux appareils remplacèrent les modèles précédents vers la fin du printemps de 1941.

En 1942, on découvrit que les bombes n'étaient pas efficaces contre les tanks et l'on construisit à partir du D-5 la version modifiée JU87 G-1. Cet appareil fut doté de deux canons de 37 mm sous les ailes (dont l'envergure fut accrue) et utilisé avec beaucoup de succès.

Die Erstentwürfe für die Serie JU87 entstanden 1933, und der Prototyp, der mit einem Rolls-Royce Kestrel Motor ausgestattet war, flog 1935. Die Produktionsmodelle wurden Anfang 1937 geliefert und wurden in Spanien zur Erprobung von Sturzbombardierungs-Techniken verwendet. Das Flugzeug erlangte im Kampf gegen Polen und in Frankreich einen furchtgebietenden Ruf. Im Frühjahr 1940 wurde eine verfeinerte Ausführung entworfen, bei welcher der JUMO 211 J-1 Motor verwendet wurde, der 1400 PS hatte, und ab dem Frühjahr 1940 ersetzten diese Modelle die vorhergehenden Maschinen. 1942 entdeckte man, daß Bomber gegen Panzer wirkungslos waren, und eine modifizierte Version der JU87 G-1 wurde von einer D-5 produziert. Diese war mit 2,37 mm Geschützen unter den Flügeln (deren Spannweite vergrößert wurde) ausgestattet und wurde mit großem Erfolg verwendet.

Nel 1933, s'iniziarono i primi progetti di costruzione dell'apparecchio JU87 ed il prototipo del modello, dotato di un motore Rolls-Royce Kestrel, venne messo in servizio nel 1935. Le versioni di produzione in serie furono consegnate al principio del 1937 e utilizzate in Spagna per sperimentare le tecniche di bombardamento in picchiata, e tale aereo acquistò una fama temibile nei combattimenti in Polonia ed in Francia. Nella primavera del 1940, venne ideato un modello perfezionato per poter utilizzare il motore JUMO 211 J-1 dalla potenza di 1400 hp; questi nuovi apparecchi sostituirono i modelli precedenti verso la fine della primavera del 1941. Nel 1942, si scoprì che le bombe non erano efficaci contro i tank e dal D-5 si costruì la versione modificata JU87 G-1. Tale aereo, dotato di due cannoni di 37 mm sotto le ali (di cui l'apertura venne accresciuta), fu utilizzato con molto successo.

Los primeros trabajos de diseño en el avión JU87 comenzaron en 1933 y el modelo prototípico, dotado de un motor Rolls-Royce Kestrel, entró en servicio en 1935. Las versiones de producción en serie se fabricaron a comienzos de 1937 y se emplearon en España para experimentar las técnicas de bombardeo en picado y el avión ganó una temible fama en acciones de combate en Polonia y Francia. En la primavera de 1940 se diseñó un modelo más perfecto que incorporaba el motor JUMO 211 J-1 que facilitaba una potencia de 1400 h.p. A finales de la primavera de 1941 estos nuevos aparatos reemplazaban los modelos anteriores. En 1942 se descubrió que las bombas no tenían efectividad contra los tanques, por tanto, del D-5 se fabricó la versión modificada JU87 G-1. Este aparato incorporaba dos cañones de 37 mm bajo las alas – que ahora tenían mayor envergadura – y se empleó con gran éxito.

1933年、JU87シリーズの発端となる第一号機の設計が始まり、1935年、ロールス・ロイスのケスト렐・エンジンを備えた原型第一号機が飛行成功。その後1937年には量産された同機が、スペインにおいて急降下爆撃テストに使用され、ポーランド及びフランスにおいて恐るべき戦闘機としての名声を勝ち得た。1940年春、1,400馬力を誇るエンジンJUMO 211 J-1を備え付けるための改良機が設計され、1941年春には、原型機に取って替わり始めた。1942年、従来の爆弾は戦闘タンクに対して効果の低いことが発見され、D-5をもとにJU87 G-1を修正した型の戦闘機の製作が始まった。この新型機は、両翼端距離が延長され、翼の下に2つの37mm機関砲が備え付けられ、その戦果は目ざましいものであった。JU87系の戦闘機は第二次世界大戦において終始活躍し、LUFTWAFFE(ドイツ空軍)の戦闘機のうちでも非常に有名で恐れられた戦闘機であった。

ベンキの表示
ミニ・ベンキ表及びカーネー表に示されている記号(a, b, c, 等)はハンプロ・エナメルの製品範囲からの正確なベンキの色を表示します。(下の表をご覧下さい)